

Per l'utente



Pompe di calore ROTEX

Manuale per l'utente

Tipi
ROTEX HPSU compact 6-8 kW
ROTEX HPSU compact 11-16 kW
ROTEX HPSU Bi-Bloc 6-8X
ROTEX HPSU Bi-Bloc 6-8H
ROTEX HPSU Bi-Bloc 11-16X
ROTEX HPSU Bi-Bloc 11-16H
ROTEX HPSU monobloc 11-16X
ROTEX HPSU monobloc 11-16H
ROTEX HPSU ^{hitemp} 11-16 kW
ROTEX HPU compact ^{hitemp} 11-16 kW

Servizio clienti

IT
Edizione 08/2010



Norme di garanzia

In generale sono valide le condizioni di garanzia secondo i termini di legge. Per ulteriori garanzie consultate il sito Internet di riferimento: www.rotexitalia.it > parlando di noi > condizioni di garanzia

Norme di legge

Secondo l'Ordinanza sui gas (CE) N. 842/2006, articolo 3, gli utenti (o proprietari) devono far controllare regolarmente i propri impianti di raffreddamento locali, verificare la tenuta ed eliminare eventuali perdite nel più breve tempo possibile.

Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione sul circuito del refrigerante devono essere documentati nel manuale per l'utente. Questo obbligo risulta dal regolamento pubblicato il 14 giugno 2006 nel Bollettino UE sui gas fluorati a effetto serra.

Per i sistemi con pompa di calore ROTEX l'utente ha i seguenti obblighi:

- Con una **quantità di riempimento totale** dell'impianto con refrigerante di **3 kg – 30 kg** o a partire da **6 kg** in impianti ermetici:
 - ➔ **Controlli** da parte di personale certificato a intervalli di max **12 mesi**.
- Con una **quantità di riempimento totale** dell'impianto con refrigerante di **30 kg – 300 kg**:
 - ➔ **Controlli** da parte di personale certificato a intervalli di max **6 mesi** (in presenza di un sistema di rilevamento perdite a intervalli di max **12 mesi**).
- Con una **quantità di riempimento totale** dell'impianto con refrigerante di **300 kg**:
 - ➔ **Controlli** da parte di personale certificato a intervalli di max **6 mesi**. Con questa quantità di refrigerante è obbligatorio un sistema di rilevamento perdite.
- Obbligo di documentazione (manutenzione e prova della tenuta) nel manuale per l'utente, con indicazione di tipo e quantità di refrigerante usato o riutilizzato, come pure del metodo di prova impiegato (secondo norma CE N. 1516/2007), che l'utente deve conservare per almeno 5 anni dall'esecuzione e presentare all'autorità competente su richiesta.
- Responsabilità degli utenti di impianti per il recupero di gas F a opera di personale certificato.



Se la quantità di refrigerante necessaria a riempire l'impianto è inferiore a 3 kg, non esiste una normativa europea che stabilisca scadenze per i controlli. Tuttavia ROTEX consiglia di stipulare un contratto di manutenzione e di documentare nel manuale per l'utente i lavori eseguiti per la manutenzione e la garanzia.



Sono certificate le persone che possiedono un attestato per l'area europea ai sensi del Regolamento sui gas F (CE) N. 842/2006 per lavori su impianti di raffreddamento (pompe di calore) e climatizzatori fissi.

- fino a 3 kg di quantità totale di refrigerante: attestato di categoria 2
- a partire da 3 kg di quantità totale di refrigerante: attestato di categoria 1

1 Dati dell'impianto

1.1 Utente

Nome:	
Azienda:	
Via e numero civico:	
Codice postale e località:	
Telefono:	

1.2 Impianto

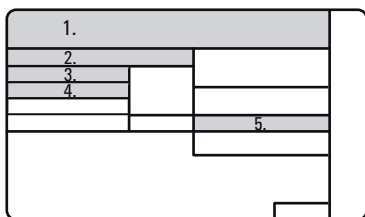


Figura 1-1 Targhetta identificativa modulo esterno

Modulo esterno	
1 - Costruttore	ROTEX Heating Systems GmbH
2 - Modello	
3 - Numero di serie (N. MFG)	
4 - Data di produzione (data MFG)	
5 - Tipo di refrigerante + peso dell'apparecchio pieno	R410A kg

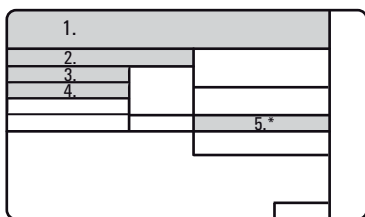


Figura 1-2 Targhetta identificativa modulo interno

Modulo interno	
1 - Costruttore	ROTEX Heating Systems GmbH
2 - Modello	
3 - Numero di serie (N. MFG)	
4 - Data di produzione (data MFG)	
5* - Tipo di refrigerante + peso dell'apparecchio pieno	R134a kg

* solo in HPSU/HPU hitemp

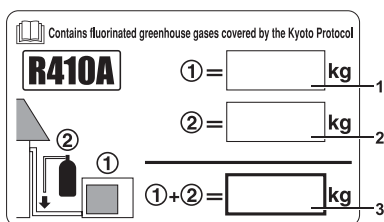


Figura 1-3 Etichetta quantità di refrigerante nell'intero sistema (modulo esterno)

Quantità refrigerante totale	
1 - Riempimento di fabbrica del modulo Outdoor (vedere Figura 1-1, pos. 5):	kg
2 Quantità di refrigerante da versare dopo il montaggio	kg
3 Quantità totale di refrigerante nell'impianto	kg

1.3 Prova di tenuta

Intervallo di verifica ai sensi dell'Ordinanza ☐ ogni 6 mesi ☐ ogni 12 mesi ☐ nessuna prova di tenuta prevista per legge sui gas F:



Tutti i lavori di manutenzione, le prove di tenuta e gli interventi al sistema del refrigerante devono essere certificati nelle seguenti documentazioni. La certificazione completa del rispetto degli interventi di manutenzione e ispezione prescritti da ROTEX costituisce il requisito per ogni diritto di garanzia entro i limiti di durata della stessa e le prestazioni di adempimento del costruttore conseguibili.

1a manutenzione

Interventi		Sì	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
<i>Timbro/indirizzo azienda</i> <i>Nome dell'installatore in stampatello</i>		<i>Data</i> <i>Firma dell'installatore</i>			

2a manutenzione

Interventi		Sì	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
<i>Timbro/indirizzo azienda</i> <i>Nome dell'installatore in stampatello</i>		<i>Data</i> <i>Firma dell'installatore</i>			

2 Attestati

3a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐	
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐	Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)		
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐	
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐	
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐	
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data
				Firma dell'installatore

4a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐	
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐	Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)		
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐	
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐	
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐	
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data
				Firma dell'installatore

5a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

6a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

2 Attestati

7a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

8a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

9a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

10a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

2 Attestati

11a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

12a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

13a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

14a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

2 Attestati

15a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐	
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐	Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)		
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐	
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐	
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐	
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data Firma dell'installatore

16a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐	
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐	Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)		
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐	
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐	
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐	
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data Firma dell'installatore

17a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

18a manutenzione

Interventi		Si	No	Osservazioni	
1. Interventi di manutenzione e ispezione completamente eseguiti in conformità con le istruzioni di installazione e manutenzione della ROTEX HPSU/HPU?		☐	☐		
2. Controllo della pressione dell'acqua nel sistema eseguito?		☐	☐	bar	
3. Prova di tenuta eseguita con rilevatore di perdite (≤ 5 g/a) secondo l'ordinanza sui gas (vedere Capitolo "Norme di legge", Pagina 3)?		☐	☐	Rilevatore di perdite Costruttore: _____ Modello: _____ Data dell'ultimo controllo dell'apparecchio: _____	
4. Interventi al circuito del refrigerante eseguiti?		☐	☐		Motivazione:
5. Quantità di refrigerante aggiunta: kg (R410A) kg (R134a)		Quantità di refrigerante smaltita: kg (R410A) kg (R134a)			
6. Controllo del funzionamento eseguito?		☐	☐		
7. Anomalie rilevate?		☐	☐	Anomalie rilevate:	
Anomalie eliminate? (Vedere protocollo di riparazione a pagina _____)		☐	☐		
8. L'utente è stato informato circa le anomalie presenti?		☐	☐		
Timbro/indirizzo azienda		Nome dell'installatore in stampatello		Data	
				Firma dell'installatore	

3 Verbali di riparazione

[illegible]

[illegible]

3 Verbali di riparazione

[illegible]

[illegible]

3 Verbali di riparazione

[illegible]

ROTEX

ROTEX Heating Systems S.R.L

Via G. Menghi 19/b · I-47039 Savignano sul Rubicone

Fon + 39(0541)94 44 99 · Fax + 39(0541)94 48 55

e-mail info@rotexitalia.it · www.rotexitalia.it

008.1401239_02 · Salvo errori e con riserva di modifiche tecniche · Versione originale · 008.1401249_02 · 08/2010 · in Tedesco · © ROTEX